



**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

פרטי ההזמנה מגובה	Details of order
Applicant's name שם מגיש הבקשה.....	אורבל חשמל יבוא ושיווק .....
Address כתובת.....	מושב סלעית .....
Date and Number of Order	
תאריך הזמנה .....	09/12/2019 .....
מספר הזמנה.....	PO20721 .....

תיאור המוצר	Description of Sample
Sample Description	תיאור הדגם .....
Model/Type Reference	מנורות קבועות למטרות כלליות .....
שם הדגם .....	CH2360 40W .....
Trade names	שם/שמות מסחריים.....
CH LIGHTING TECHNOLOGY CO LTD .....	
Country of Origin	ארץ ייצור.....
CHINA .....	
Rating	מתח.....
220-240Vac 50/60Hz .....	

מסקנת הבדיקה	מתאים	Test Result

מסמך זה תקף בשלמותו בלבד  
תוצאות הבדיקה בדו"ח זה רלוונטיות אך ורק למוצר הנבדק  
מסמך זה לבדו אינו מספיק לטובת שחרור טובין מהמכס המוצר הובא לבדיקה לא מתוך משלוח וביזמת הלקוח

This document may be used only in full  
The test results in this report apply only to the tested item.

תקן ישראלי	Israeli Standard
ת"י 20 חלק 1, מנורות: דרישות כלליות ובדיקות, יוני 2018	
ת"י 20 חלק 2.1 מנורות קבועות למטרות כלליות, יולי 1997	

נבדק על ידי	Tested by	חתימה	Signature	תאריך	Date
מנחם נחום				14/01/2020	

הערות:  
הדוגמה הובאה ביוזמת הלקוח.  
הדוגמה הובאה לבדיקה לא מתוך משלוח.



## תעודת בדיקה מס. IL2072100.01 Test Report No.

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

### דוחות חיצוניים שהתקבלו ואשרו:

אומת ב-ITL	מתאריך	מספר הדו"ח	שם המעבדה	דגם	סוג הדו"ח
10/12/2019	01/06/2018	180500504HZH-001	INTERTEK TESTING SERVICES HANGZHOU LIMITED	CH2360 40W	<input checked="" type="checkbox"/> Safety
10/12/2019	01/06/2018	180500504HZH-001	INTERTEK TESTING SERVICES HANGZHOU LIMITED	SFD-SY5830-40W	<input checked="" type="checkbox"/> Driver
10/12/2019	01/06/2018	180500504HZH-001	INTERTEK TESTING SERVICES HANGZHOU LIMITED	CH2360 40W	<input checked="" type="checkbox"/> בטיחות פוטוביולוגית של מקורות אור 62471
10/12/2019	01/06/2018	180500504HZH-001	INTERTEK TESTING SERVICES HANGZHOU LIMITED	CH2360 40W	<input checked="" type="checkbox"/> 62031

תקציר הבדיקות שבוצעו:

ת"י 20 חלק 1, מנורות: דרישות כלליות ובדיקות

התאמה לתקן	הערות/ליקויים שנמצאו	דרישה/התכונה הנבדקת	סעיף בת"י 20 חלק 1
מתאים		General ... דרישות בדיקות כלליות Requirements	0.3
מתאים	1. בת"י 20 חלק 1 2. בת"י 20 חלק 2.1	מנורה שתקן זה חל עליה, ואשר לא חל עליה תקן ישראלי אחר אלא אחד מחלקי סדרת התקנים הבין-לאומיים IEC 60598-2, תיבדק לפי תקן זה, ת"י 20 חלק 1, ולפי החלק מסדרת התקנים הבין-לאומיים IEC 60598-2 החל עליה (המהדורה המעודכנת)	0.3.201
מתאים		בישראל חל איסור על שימוש במכשירים מסוג 0.	0.3.202
מתאים		תאימות אלקטרומגנטית: פליטת הפרעות אלקטרומגנטיות, הפרעות מוקרנות	0.3.203
לא נדרש		דרישות לנטל ballast – דרישות יעילות לנטל לנורה פלואורנית	0.5
מתאים	CLASS II	סימון סיווג כנגד הלם חשמלי (מיון גופי תאורה) CLASS I, II or III	2.2
מתאים	IP65	סימון סיווג IP	2.3
לא נדרש		סימון סיווג מיוחדים	2.5, 2.4
מתאים		סימון	3

## תעודת בדיקה מס. IL2072100.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

מס' בדיקה	ישראל:	יצרן:	הערת תגיות
	<p>שם דגם: תאורה לד-מונבה ארץ יצור: סין שנת יצור: 2019 שם היצרן: אורבל-חשמל ייבוא ושיווק בע"מ כתובת יצרן: אזור תעשייה סלעית מיקוד 45885-ישראל דגם: CH2360 שם יצרן: CH-Lighting-Technology-Co.,Ltd</p>	<p>Model: CH2360-40W 220-240V~,50/60Hz,IP65, 40W</p> <p>CH LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD CH Industrial Park, Xietang Town, Shangyu Area, Shaoxing City, Zhejiang Province, P.R.China</p>	
מתאים		פסי חיבורים ואספקתם	4.7
מתאים		בדיקת חוזק מכני למבנה לפי תקן 60068-2-75	4.13.1
מתאים		דרישות תקן ספציפיות ת"י 62471 או IEC 62031 בטיחות פוטוביולוגית של מקורות אור	4.24
מתאים	HO5RN-F 2X1.0mm <sup>2</sup> SHANGYU VDE	External and Internal ..... Wiring Supply Connection and other external wiring	.5
לא נדרש	CLASS II	אמצעי הארקה .....	.7
מתאים		הגנה מפני הלם חשמלי .....	.8
מתאים	IP 65	בדיקות התנגדות לאבק ולגופים זרים	.9
מתאים		התנגדות הבידוד וחוזק דיאלקטרי	.10
מתאים		מרחקי זחילה ומרווחי אוויר	.11
מתאים		בדיקות החמרה ובדיקות תרמיות	.12
מתאים		עמידות בחום, אש ונתיבות	.13
מתאים		הדקים .....	.14







**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

ת"י 20 חלק 2.1 מנורות קבועות למטרות כלליות

התאמה לתקן	הערות/ליקויים שנמצאו	דרישה/התכונה הנבדקת	סעיף בת"י 20 חלק 2.1
מתאים		דרישות בדיקה כלליות <b>Classification of luminaires</b> סמן את האפשרויות להתקנה בהתאם למצוין בהוראות ההתקנה צריך להופיע בהוראות התקנה בעברית	1.2
לא נדרש		לסיווג מעל IP20, הבדיקה תבוצע לפי ת"י 20 חלק 1, סעיפים 12.4-12.6 מפרק 12 שיבוצעו אחרי סעיף 9.2 ולפני ביצוע סעיף 9.3	1.12
לא נדרש		עמידות באבק ולחות מנורות שדרגת ההגנה שלהן גדולה מ-IP20 בודקים בבדיקות הנקובות בפרק 9 בת"י 20 חלק 1 לפי סדר הבדיקות כמתואר בסעיף 1.12	1.13

## תעודת בדיקה מס. IL2072100.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

Marking Plate	לוחית סימון
	<p>על האריזה:</p> <p>שם דגם: תאורה לד מובנה  ארץ ייצור: סין  שנת ייצור: 2019  שם היבואן: אורבל חשמל ייבוא ושיווק בע"מ  כתובת יבואן: אזור תעשייה סלעית מיקוד 45885 ישראל  דגם: CH2360  שם ייצור: CH Lighting Technology Co.,Ltd</p>
	<p>על המוצר:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>Model: CH2360-40W  220-240V~,50/60Hz,IP65, 40W</p>    <p>CH LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD  CH Industrial Park, Xietang Town, Shangyu Area, Shaoxing City, Zhejiang  Province, P.R.China</p> </div>
	<p>אריזה:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>Model: CH2360-40W  220-240V~,50/60Hz,IP65, 40W</p>    <p>CH LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD  CH Industrial Park, Xietang Town, Shangyu Area, Shaoxing City, Zhejiang  Province, P.R.China</p> </div>

## תעודת בדיקה מס. IL2072100.01 Test Report No.

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

### Critical components

### רכיבים קריטיים

**intertek**  
Total Quality. Assured.

Page 31 of 47

Report No. 180500504HZH-001

IEC 60598-2-1			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict

ANNEX 1 TABLE: Critical components information						P
Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type / model	Technical data	Standard	Mark(s) of conformity <sup>1)</sup>
Fuse resistor	C	CHANGZHOU WUJIN HUAYU ELECTRONICS CO LTD	RXF	2,2Ω, 1W, for 50W; 3,3Ω, 1W, for 40W, 20W	IEC 60598-1	Tested with appliance
Alternative	C	NANJING SHAGON ELECTRONICS CO LTD	RXF	2,2Ω, 1W, for 50W; 3,3Ω, 1W for 40W, 20W	IEC 60598-1	Tested with appliance
Alternative	C	SHENZHEN GREAT ELECTRONICS CO LTD	RXF	2,2Ω, 1W, for 50W; 3,3Ω, 1W for 40W, 20W	IEC 60598-1	Tested with appliance
Alternative	C	UNIROYAL ELECTRONICS INDUSTRY CO LTD	KFR	2,2Ω, 1W, for 50W; 3,3Ω, 1W for 40W, 20W	IEC 60598-1	Tested with appliance
Alternative	C	HUBEI WUYU ELECTRONICS CO LTD	RXF21-1W	2,2Ω, 1W, for 50W; 3,3Ω, 1W for 40W, 20W	IEC 60598-1	Tested with appliance
Waterproof gasket	C	Yubei Rubber Factory	CH2360-7	Silicon, Thickness: 0,8mm	IEC 60598-1	Tested with appliance
Terminal block	B	Heavy Power Co., Ltd.	PA7	450V~, 17,5A, 0,75...1,5mm <sup>2</sup> , T110	IEC 60998-1 IEC 60998-2-1	VDE/ 4001 9839
Supply cord	B	Shangyu Jintao Electron Co., Ltd.	H05RN-F	2*1,0 mm <sup>2</sup>	IEC 50525-2-21	VDE/ 40018106
Gland	B	Yuyao Sineyi Electronic Technology Co., Ltd.	M16	-	IEC 62444	TUV/ R50387467
Enclosure of double end	C	HENGDIAN GROUP TOSPO ENGINEERING PLASTICS CO LTD	C301-XX	PC, white, min. thickness: 1,0mm	IEC 60598-1	Tested with appliance
Lampshade	C	TEIJIN LIMITED RESIN AND PLASTIC	L-1250(##)(f2)(r2)	PC, transparent, min. thickness: 1,0mm	IEC 60598-1	Tested with appliance
Input wire of LED diver	C	DONGGUAN CHENG XING ELECTRONIC CO LTD	1007	20AWG, 300V, 80°C	IEC 60598-1	Tested with appliance
Alternative	C	TONGXIANG HONGSHEN ELECTRIC WIRE FACTORY	1007	20AWG, 300V, 80°C	IEC 60598-1	Tested with appliance

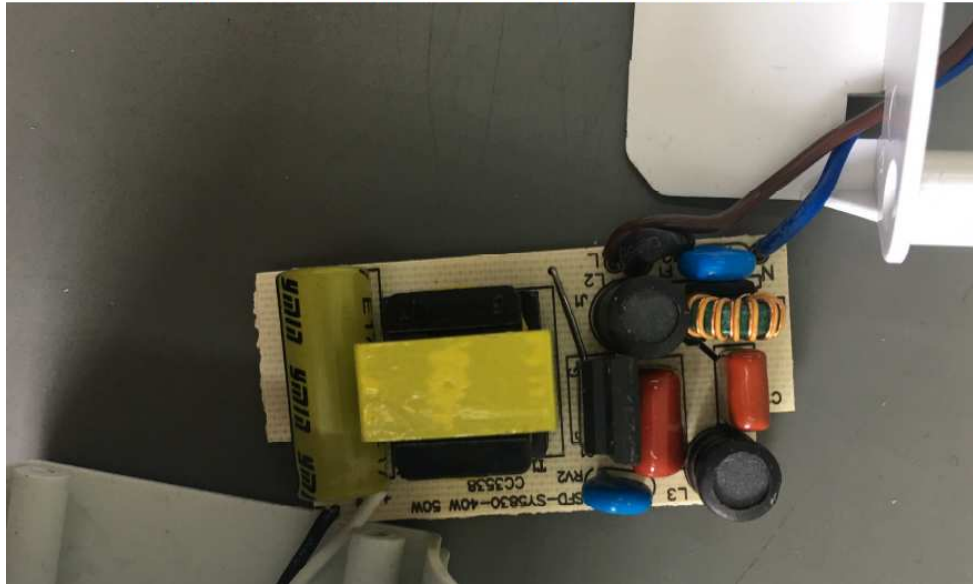
TRF No. IEC60598\_2\_1E

**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

Pictures	תמונות
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">CH2360-20W</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">CH2360-40W</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CH2360-50W</div>
<p>מבט חזית מתוך הדו"ח</p>	
<p>צילום דרייבר לדגם CH2360 מתוך הדו"ח</p>	

**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

LED driver view of models CH2360-40W and CH2360-50W



צילום הדרייבר מתוך הדו"ח

**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

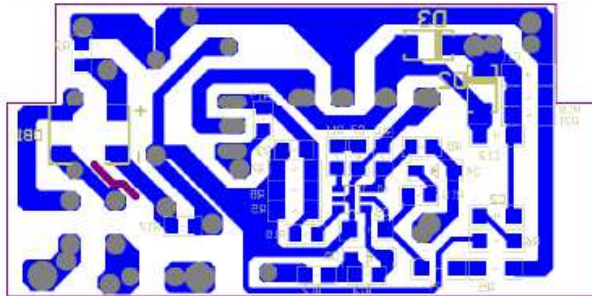
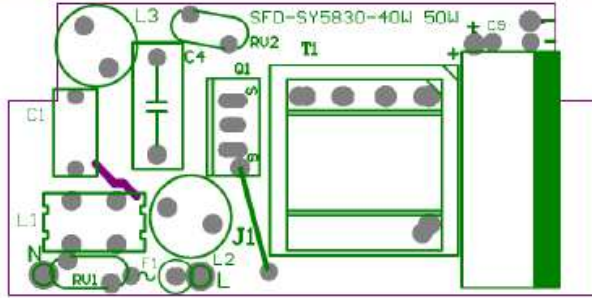
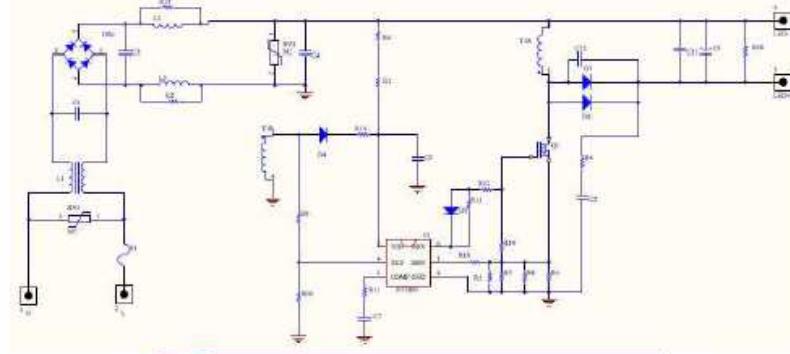
**intertek**  
Total Quality. Assured.

Page 46 of 47

Report No. 180500504HZH-001

Attachment 3:

Circuit diagram and PCB layout  
For models: CH2360-40W and CH2360-50W



For model: CH2360-40W

For model: CH2360-50W

TRF No. IEC60598\_2\_1E

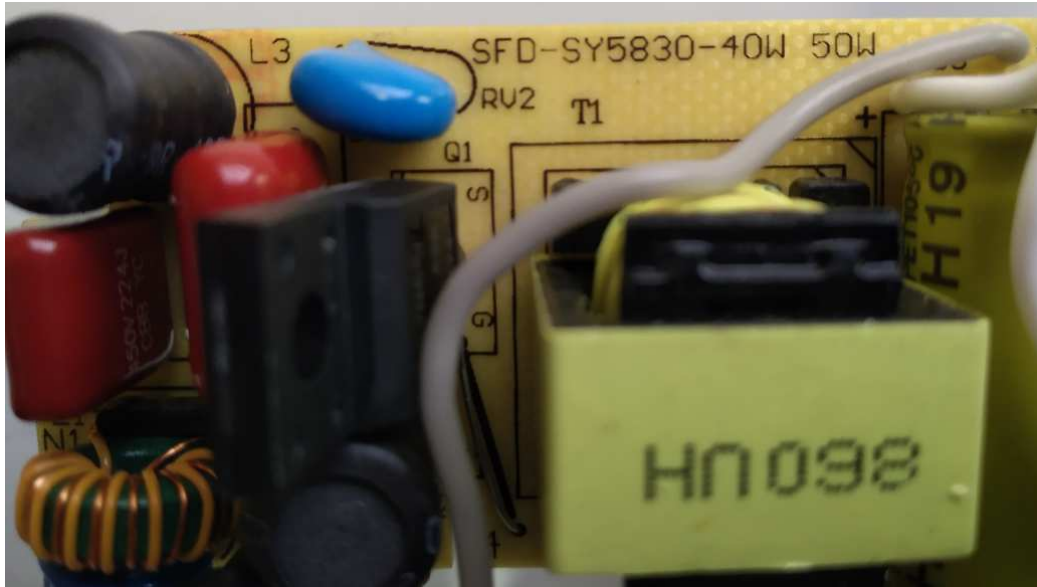
צילום המעגל החשמלי של הדרייבר

תעודת בדיקה מס. IL2072100.01  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

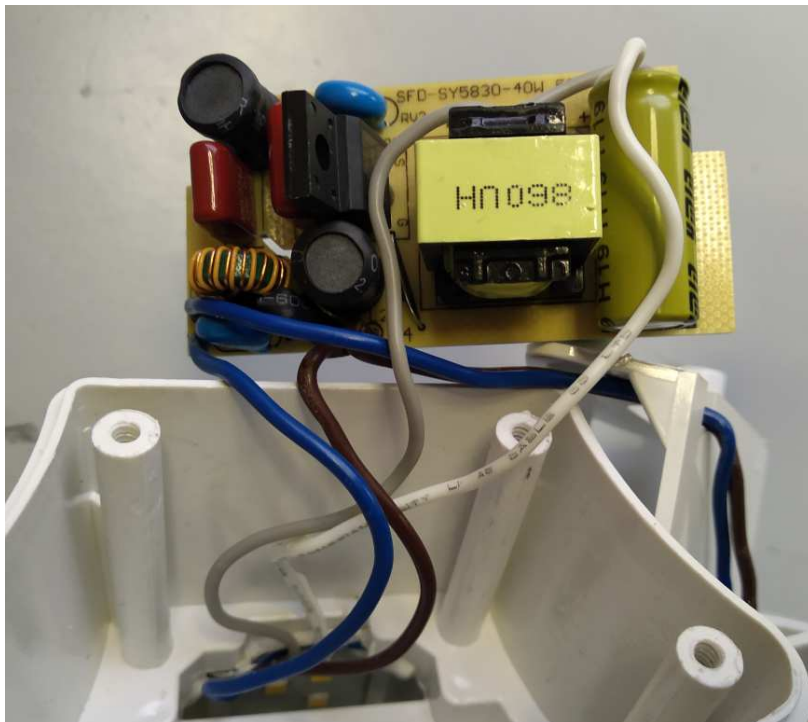


דגם הדריבר בפועל

**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953



צילום בפועל של הדרייבר תקריב



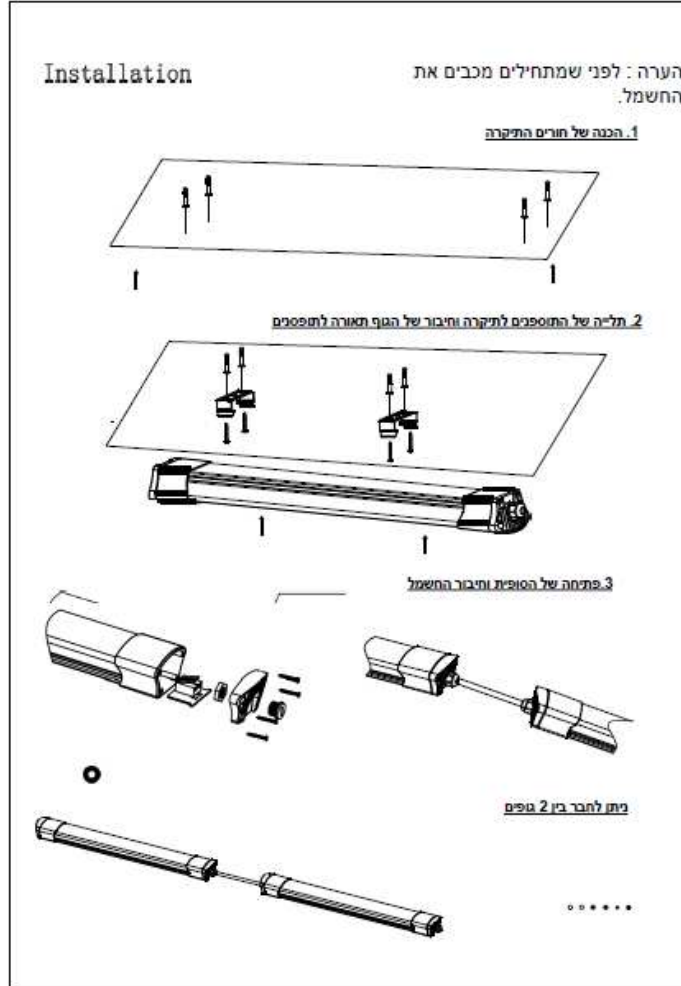
צילום בפועל של הדרייבר

**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953



צילום בפועל של בית הדרייבר עם סימון דגם גוף התאורה הכולל סימון דגם גוף התאורה

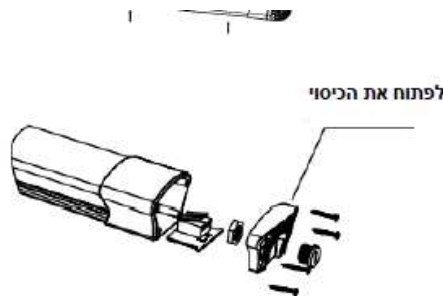
**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**  
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953



הוראות התקנה

**תעודת בדיקה מס. IL2072100.01**

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

**הוראות התקנה:**

1. קודחים חורים עבור הברגים של התופסנים
2. מחברים את התופסנים לתיקרה
3. מתקינים את הגוף בתיקרה.
4. מכבים את החשמל
5. מחברים לחשמל את הגוף ומדליקים

**הוראות בטיחות:**

1. על מנת למנוע התחשמלות, ודא כי מקור החשמל מנותק לפני התקנת המוצר.
2. התקנת המוצר תבוצע על ידי חשמלאי מוסמך בלבד.
3. במידה וישנם שברים בגוף התאורה אין להשתמש במוצר בשום אופן
4. במידה והכבלים של המוצר פגומים יש להחליפם אך ורק על ידי פניה לספק
5. יש להשתמש בגוף התאורה בטמפרטורה סביבתית מאווררת.
6. גוף התאורה לשימוש פנים וחץ בלבד.
7. אין לכסות את הגוף התאורה בשום אופן.

הוראות בטיחות

**End of Report****סוף הדו"ח**